

第32回からいも交流・春 申請書  
Application Form for the 32nd Karaimo Koryu

日本語で記入してください。  
Please write in Japanese.

このプログラムは観光旅行ではありません。募集要項をよく読み、目的を理解してから、申請書に記入してください。  
国民健康保険証の表紙をコピーして、申請書と一緒に、「からいも交流」へ郵送して申し込んでください。  
This is not a sight seeing trip. First of all, please understand the nature of this program by the application procedure.  
Please send this application form to us with a copy of front cover of your National Health Insurance Card.

- あなたのプランを選んでください。詳しくは、募集要項を読んでください。募集要項は、留学生課やホームページから取得してください。  
Choice your trip plan below. For the detail, get application procedure at the foreign student department or from our web sight.
- FF: 大阪⇄鹿児島 (往復フェリー利用) Round trip plan by ferry boat from Osaka to Kagoshima
  - FJ: 大阪→鹿児島 (行き:フェリー利用/帰り:現地解散) Single trip plan by ferryboat from Osaka. Plan your own return trip.
  - JF: 鹿児島→大阪 (行き:現地集合/帰り:フェリー利用) Single trip plan by ferryboat from Kagoshima. Plan your own coming trip.
  - JJ: 鹿児島集合 現地解散 Meet/Disperse at Kagoshima (plan your own coming and return trip)

<p><b>写真貼付</b></p> <p>ここに顔写真を2枚貼ってください。 写真の裏に名前を明記してください。 Attach 2 photos of you. 4.5cm × 3.5cm</p>	<p><b>写真貼付</b></p>
---	--------------------

- 名前 : Name \_\_\_\_\_  
ふりがな : In Katakana \_\_\_\_\_
- 誕生日 : Date of Birth Year/Month/Date \_\_\_\_\_
- 年齢 : Age \_\_\_\_\_ ■ 性別 : Sex \_\_\_\_\_
- 国籍 : Nationality \_\_\_\_\_
- 日本の住所 : Address in Japan 〒 \_\_\_\_\_

- 日本の滞在期間 : The period of your visiting Japan. From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_
- メールアドレス(確実に連絡が取れるアドレス): Email address(address We can reach you. Also all right address for your mobile phone)  
PC: \_\_\_\_\_ 携帯: \_\_\_\_\_
- 電話番号 : Phone number \_\_\_\_\_
- 2013年1~3月の連絡先 : Contact (Jan. to Mar.2013) \_\_\_\_\_
- 学校名と学年 : School name in Japan and Grade \_\_\_\_\_
- 専門科目 : Major of study in Japan \_\_\_\_\_
- 奨学金はありますか : Any scholarship 文部省:Monbu-sho  AIEJ  Others \_\_\_\_\_
- 母国の学校名と専門科目 : School name and Major in your Country \_\_\_\_\_

- 母国の住所 : Home (permanent) Address \_\_\_\_\_
  - 母国の電話番号 : Phone number (begin with your country-code) \_\_\_\_\_
- \*\*\*\*\*

■日本語をどれくらいの期間勉強していますか? How long have you been studying Japanese? \_\_\_\_\_

■日本語はどれくらい話せますか? (レベルをチェックしてください) Japanese speaking abilities (Check your level)

未履修 Novice	初級 Elementary	初中級 Upper Elementary	中級 Intermediate	上級 Advanced
------------	---------------	----------------------	-----------------	-------------

- 英会話ほどの程度できますか? Can you speak English? 得意: Good すこし: A little まったく: Bad
- お酒は飲めますか? Can you drink alcohol beverage? はい: Yes いいえ: No
- たばこは吸いますか? Do you smoke? はい: Yes 時々: Sometimes いいえ: No
- 子供は好きですか? Do you like kids? 大好き: Very much まあまあ: So so 苦手: Not much
- 健康上、体に気をつけることはありますか?(タバコ・動物・薬のアレルギーなど)  
If you have any allergies or physical activity restrictions, please let us know.(Allergy for tobacco, animals, medicine, etc.)

- 食事の制限はありますか?(豚肉、生魚、牛乳など)  
Do you have other diet restrictions? If so, please specify. (Such as pork, raw-fish, milk, etc.)

■その他、伝えておきたいことがあれば記入してください。Please write if you have what you want to tell us.

■このプログラムの何に魅力を感じましたか？ What attract you to join this homestay program?

- 日本人との出会い: To make friend ship with Japanese
- 日常生活体験: To know daily life
- 農業体験: Farming
- 日本の地方の生活体験: to experience lifestyle in countryside
- その他 : others ( )

■日本で他のホームステイプログラムに参加したことがありますか？ Have you ever joined another homestay program in Japan?

- はい : Yes
- いいえ : No

(名称: Name) (場所: Place) (主催: Authorized by) (期間: Period)

■あなたの家族構成 : Your family information (optional)

	続柄 Relation	年齢 Age	職業 Occupation		続柄 Relation	年齢 Age	職業 Occupation
1				4			
2				5			
3				6			

■あなたの趣味は何ですか。What are your hobbies or interests?

■あなたの性格を教えてください。Please describe your personality and character.

■どんな職種のホストファミリーの家に滞在したいですか？ 関心のある職業を4つあげて、その理由を教えてください。

Choose 4 type of the host family's occupation that you prefer to stay. And write down the reason why.

\* 希望が必ずかなうわけではありません \* There is no guarantee that all your preferences about host family-type will be met.

- 米・野菜作 : Rice crop and vegetable growing
- 茶園 : Tea-growing
- 畜産 : Livestock-farming
- 商店・食堂: Shop keeper/restaurant
- 建設業 : Construction
- 寺 : Buddhist temple
- 幼稚園 : Kindergarten
- 老人介護施設: Elderly home
- 公務員 : Public official
- 会社員 : Company worker
- 無職: Retirement

これらの職業を選んだ理由 Reason why you pick up those occupations.

■このプログラムに参加を希望した理由を教えてください。(100~200字)

Reasons for applying for this program (100-200 letters in Japanese).

記: からも交流の趣旨を理解し参加すること、およびいかなる事故による損害や障害に対して、貴法人に一切責任のないことを私はここに了解します。

NOTE: I the undersigned understand that participation is limited to those in-support of aim of Karaimo Koryu and the organizers will not be responsible for any damage due to accidents of any kind.

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

**申込み・問合せ: NPO 法人からも交流 Contact: Karaimo Koryu**

〒899-4501 鹿児島県霧島市福山町福山 5290-66 <http://www5.synapse.ne.jp/karaimo/>

E-mail: karaimo@po.synapse.ne.jp TEL: 0995-64-7751 FAX: 0995-56-2316 携帯: 090-8229-0949